

Chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10 & Hội Thảo Đàn Tranh kỳ 1: ngày 3-5/8/2018



Phỏng vấn Huy Chương Vàng đàn tranh 1984, nghệ sĩ đàn tranh Kim Uyên

Lê Thị Kim (Kim Uyên) bắt đầu học đàn Tranh lúc lên 6 tuổi qua sự khai sáng của người mẹ nuôi là Giáo sư Phương Oanh (người sáng lập ra nhóm Phượng ca Paris). Trong suốt quá trình theo học tại Việt Nam, Kim Uyên đã được may mắn tiếp tục học thêm với các giáo sư tên tuổi như Phạm Văn Nghi, Nguyễn Hữu Ba, Phạm Thúy Hoan, Nguyễn Văn Đồi, nhạc sử Đông Phương với thầy Lê Thương, tác giả của trường ca bất hủ Hòn Vọng Phu, học hát nhạc miền Nam với Cô Mười, Cô Hai Bửu, học hát nhạc miền Bắc với Cô Kim Bảng và Thầy Đoàn Văn Thanh, hát nhạc miền Trung với Cô Tuyết Hương, và học hát, đàn nhạc cải lương với thầy Võ Văn Khuê và nghệ sĩ Sáu Xiếu. Năm 1984, Kim Uyên tốt nghiệp với danh dự thủ khoa trong suốt quá trình học tập. Cùng năm, Cô đã chứng minh tài năng của mình đăng quang với Giải Nhất Đàn Tranh Toàn Quốc. Năm 1992, Cô tốt nghiệp thạc sĩ âm nhạc tại đại học Monash University - Melbourne - Australia với học bổng Women Scholarship cho bộ môn Ethnomusicology. Ngoài trình diễn khắp Châu Á, Châu Âu, Úc Châu, và Hoa Kỳ, Kim Uyên còn là một gương mặt thân quen với cộng đồng Việt Nam tại Toronto, Canada (nơi định cư hiện nay), trong các chương

trình nhạc cổ truyền Việt Nam.

Người Việt Ngày Nay (NVNN):

Trong sự cấp bách khi âm nhạc truyền thống VN đang bị Tàu hóa, Âu hóa, Nghệ sĩ Kim Uyên có suy nghĩ gì khi tham dự Hội Thảo Đàn Tranh kỳ 1 tại Washington State do Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt tổ chức vào ngày 3-5 tháng 8 năm 2018?

Kim Uyên: Rất vui khi được tham dự Hội Thảo Đàn Tranh kỳ 1 tại Washington State do Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt tổ chức qua chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10. Kim Uyên cảm thấy rất vui khi biết được thời gian gần đây, ngoài những chương trình do các Đoàn văn nghệ truyền thống tổ chức ở hải ngoại như chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa, Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống, Đờn ca Tài tử Cải lương, các chương trình nhạc Tìm về v.v... còn xuất hiện những chương trình khác, hiện do một số bạn trẻ thực hiện ở Việt Nam đang tiến hành có đường lối rất rõ ràng, chỉ tập trung vào văn hóa cội nguồn của Việt Nam chúng ta mà thôi, thí dụ như nhóm Cội Việt, nhóm Đàn Tranh Việt v.v..v

NVNN: Xin Nghệ sĩ cho biết thêm đôi nét về Đoàn Tre Việt tại Toronto, Canada?

Kim Uyên: Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Tre Việt tại Toronto, Canada hiện do Kim Uyên và Nghệ Sĩ Diệu Trinh cùng điều hành. Chúng tôi có một số học viên và thành viên nhất định cho những buổi diễn tại Canada và các chương trình lưu diễn khắp nơi trên thế giới theo lịch trình đã có hằng năm. Thành viên với đủ lứa tuổi, học viên nhỏ nhất 6 tuổi và lớn nhất là 75 tuổi. Tuy cách biệt tuổi tác, nhưng tất cả cùng có chung một niềm đam mê học hỏi, duy trì phát triển âm nhạc truyền thống nơi xứ người.

NVNN: Nghệ sĩ có nhận xét gì về tình hình âm nhạc dân tộc Việt Nam ở Hải ngoại và ở Việt Nam?

Kim Uyên: Như đã trình bày ở trên, “Kim Uyên rất vui gần đây nhất ngoài những chương trình do các Đoàn văn nghệ truyền thống tổ chức ở hải ngoại như chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa, Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống, Đờn ca Tài tử Cải lương, các chương trình nhạc Tìm Về v.v... Kim Uyên còn



Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt
13322 Hwy 99 S. Ste 101 * Everett, WA 98204

(425) 361-2264 * <http://vietmelody.org> * info@vietmelody.org

Ngày 15 tháng 5 năm 2018

THÔNG BÁO

Kính gửi: Quý thầy cô
Quý phụ huynh học sinh
Quý nghệ sĩ bộ môn nhạc cụ truyền thống
Quý bạn hữu truyền thông báo chí
Quý khán giả, bạn trẻ thanh niên sinh viên yêu thích nhạc cổ truyền Việt Nam

Trong nguy cơ âm nhạc truyền thống Việt Nam, đặc biệt là cây đàn tranh, đang bị Âu hóa, Tàu hóa, Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt quyết định tổ chức 3 ngày Hội Thảo Đàn Tranh với mục đích học hỏi các kỹ thuật truyền thống của cây đàn tranh, trao đổi kinh nghiệm, kết tình thân ái với các học viên và các nhóm nhạc dân tộc, trau dồi khả năng nghiệp vụ chuyên môn hầu đáp ứng nhu cầu giảng dạy và phổ biến nhạc cổ truyền Việt Nam, đặc biệt là đàn tranh Việt Nam, tại Hải ngoại.

Để HỘI THẢO ĐÀN TRANH KỶ 1 được thành công tốt đẹp, Ban Tổ Chức mong quý thầy cô, bạn hữu, các nghệ sĩ nhạc dân tộc giúp quảng bá chương trình đến mọi tầng lớp, đặc biệt là các bạn trẻ.

Trân trọng thông báo,

Thay mặt Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt

B.S. Hồng Việt Hải, DAOM
Executive director

thấy những chương trình khác, hiện do một số bạn trẻ thực hiện ở Việt Nam đang tiến hành đường lối rất rõ rệt, chỉ tập trung vào văn hóa cội nguồn của Việt Nam”. Điều này cho thấy tinh thần tự tôn dân tộc hiện đang phát triển theo chiều hướng tốt, những Nghệ sĩ/Giáo Sư, Đoàn Văn nghệ rải rác khắp nơi ở hải ngoại cũng như trong nước, sẽ thấy được đâu là vẻ đẹp chân phương, không cần phải vay mượn, tự bản thân các đoàn có những phong cách trình diễn và vẻ đẹp riêng của mình để chuyên chở những giai điệu ba miền của quê hương Việt Nam và luôn theo con đường Chân Phương và Hoa Lá đúng theo truyền thống.

NVNN: Âm nhạc Trung Quốc và Việt Nam khác nhau như thế nào?

Kim Uyên: Mỗi quốc gia có một nền văn hóa riêng, vẻ đẹp riêng theo sự thay đổi từng thời kỳ lịch sử văn hóa của nước đó và những nét truyền thống, lịch sử, văn hóa của mỗi nước lại có một ảnh hưởng khác

biệt vào trong âm nhạc truyền thống của nước đó. Đặc biệt âm nhạc của Trung quốc rõ ràng là bắt chước âm nhạc của phương Tây, theo sự hiểu biết của Kim Uyên, rất khó để tìm thấy Âm nhạc cổ truyền chính thống Trung Quốc trong các buổi hòa nhạc hiện nay.

Trung Quốc đã bị ảnh hưởng nặng bởi việc Tây hóa, các nhạc cụ truyền thống, các nhạc sĩ ca sĩ luôn bắt chước những bài nhạc của phương tây như Beethoven, Mozart v...v.. cụ thể hơn quan niệm âm nhạc của Trung Quốc giai điệu luôn đặt theo chiều dọc trong khi giai điệu Việt Nam luôn theo chiều ngang, lên xuống như tiếng nói và dấu giọng Sắc, Huyền, Hối, Ngã, Nặng của người Việt chúng ta.

NVNN: Là một nghệ sĩ chuyên về đàn tranh, Kim Uyên nghĩ gì khi các nghệ sĩ chuyên nghiệp về khoa đàn tranh lại thay đổi phong cách để bắt chước đàn theo kỹ thuật Trung Quốc, hoặc mở các lớp dạy đàn

tranh Trung Quốc?

Kim Uyên: Xin mượn một câu thơ trong chuyện Kiều của Thi hào Nguyễn Du. “Những điều trong thấy mà đau đớn lòng”. Là một nghệ sĩ chuyên về đàn tranh, khi tìm hiểu thấy một số các nghệ sĩ chuyên nghiệp về khoa đàn tranh lại thay đổi phong cách để bắt chước đàn theo kỹ thuật Trung Quốc, hoặc mở các lớp dạy đàn tranh Trung Quốc, Kim Uyên rất buồn lòng với những nghệ sĩ chuyên nghiệp này. Tự những nghệ sĩ này đã cho thấy về sự nong cạn kiến thức tìm hiểu về Nhạc học dân tộc? không xác định được phương hướng hoạt động, “Nghệ thuật vị nghệ thuật hay nghệ thuật vị nhân sinh?”.

NVNN: Nghệ sĩ có thể bật mí đề tài thuyết trình của mình trong 3 ngày Hội Thảo Đàn Tranh?

Kim Uyên: Đề tài hội thảo lần này của Kim Uyên sẽ trình bày về “Làm thế nào để đệm cho ngâm thơ”, rất mong được gặp lại quý Anh, Chị, Em, nhất là các bạn trẻ

gần xa đến tham dự các chương trình của Việt Nam Sắc Hương Xưa 10, tại Washington - Seattle vào tháng 8/2018 sắp đến đây

NVNN: Còn về chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10, Kim Uyên có thể hé lộ tiết mục đặc biệt của Tre Việt?

Kim Uyên: Tiết mục của Tre Việt lần này trong chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10 sẽ rất độc đáo, chỉ xử dụng bộ gõ mà thôi. Xin quý Anh, Chị, Em, nhất là các bạn trẻ hãy cố gắng thu xếp thời gian đến tham dự để thưởng thức.

NVNN: Theo Nghệ sĩ, làm thế nào để khuyến khích học viên theo học âm nhạc dân tộc?

Kim Uyên: Các Anh, Chị, Em, nhất là các bạn trẻ luôn cần sự khuyến khích học hỏi qua những cuộc thi tuyển chọn với những số tiền thưởng tượng trưng và những bằng cấp có thể xử dụng được khi cần. Những Mạnh thường quân luôn rất cần có để có thể hỗ trợ một cách hữu hiệu hơn ví dụ như giải thưởng \$1,000 đô la v...v..

NVNN: Nghệ sĩ có những dự định gì trong tương lai?

Kim Uyên: Dự định tương lai của Kim Uyên sẽ có những chương trình lưu diễn ở một số nơi Kim Uyên chưa có dịp đến để trình bày cho bà con Việt nam chúng ta thấy được nhạc Việt chúng ta không cần phải vay mượn; tự chính bản thân những giai điệu đẹp này luôn là tiếng lòng, luôn mang những hình ảnh đẹp của quê nhà, của người Việt Nam. Và song song Kim Uyên vẫn luôn giành thời gian cho những sáng tác hoặc những bài viết có liên quan đến việc giữ gìn và phát triển Âm Nhạc Việt Nam.

Chương Trình “Việt Nam Sắc Hương Xưa 10” sẽ tổ chức vào Thứ 7, ngày 4 tháng 8, 2018 tại Shorecrest Performing Arts Center với sự góp mặt của giáo sư Nguyễn Châu, Nghệ sĩ Kim Uyên, Nguyễn Thanh, Kim Yến, Liên Tâm, Thanh Hiệp, Diệu Trinh, Tố Chương, Vuur Láng, Phạm Hương, Việt Hải, cùng các đoàn văn nghệ truyền thống Việt Nam trên khắp năm châu: Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt, Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Lạc Hồng (California), Tre Việt (Toronto Canada), Tiếng Hoài Hương (Portland, Oregon). Vé có bán tại Trung Tâm Chân Trị Y Học Cổ Truyền Ngân Hạc (425)361-2265 <http://vietmelody.org>



Huong Viet
Performa Arts Group

Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt
13322 Hwy 99 S. Ste 101 * Everett, WA 98204

(425) 361-2264 * <http://vietmelody.org> * info@vietmelody.org

ĐƠN GHI DANH THAM DỰ HỘI THẢO ĐÀN TRANH

Lưu ý: Để tiện cho Ban Tổ Chức thực hiện **BẢNG TÊN** và **BẢNG LƯU NIỆM**, xin vui lòng viết tên theo cách viết của người Việt với đầy đủ dấu.

Tên thành viên tham dự: _____
(họ) (tên đệm) (tên)

Nếu là thành viên của một nhóm nhạc dân tộc, xin ghi tên của nhóm nhạc: _____

Địa chỉ: _____

Nam hay Nữ _____

Tuổi (để tiện việc xưng hô và tiếp đón, xin khoanh tròn tuổi như sau)
 dưới 15 tuổi 15-30 30-50 trên 50

Điện thoại: _____

Email: _____

Vui lòng đánh dấu ô sau

- tình nguyện viên, giáo sư, nghệ sĩ trình diễn chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10
Miễn phí tham dự
- \$75 – thành viên gia đình của các nghệ sĩ trình diễn chương trình Việt Nam Sắc Hương Xưa 10 (\$75)
- \$125 - khán giả tham dự hội thảo (bao gồm vé tham dự nhạc hội Việt Nam Sắc Hương Xưa 10)

Chi phiếu phí tham dự hội thảo vui lòng ghi “Huong Viet Performing Arts Group”

Phí tham dự và đơn tham dự hội thảo vui lòng gửi về địa chỉ sau
 13322 Hwy 99, Ste 101
 Everett, WA 98204

hoặc email: info@vietmelody.org